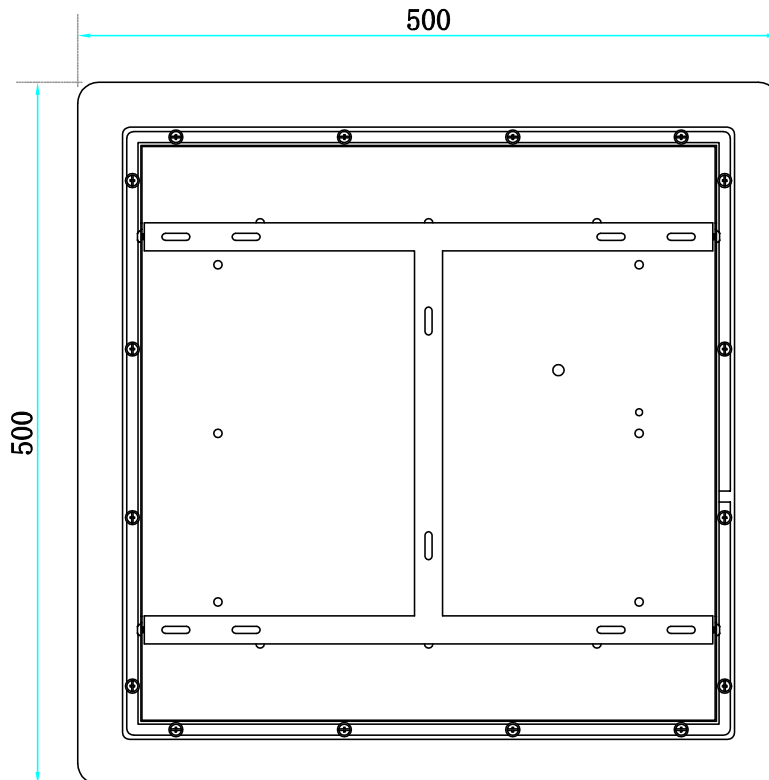


## 10041725

36W LED / 36W Total  
incl. LED Board: L9003253  
220-240V ~ 50/60Hz



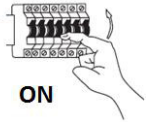
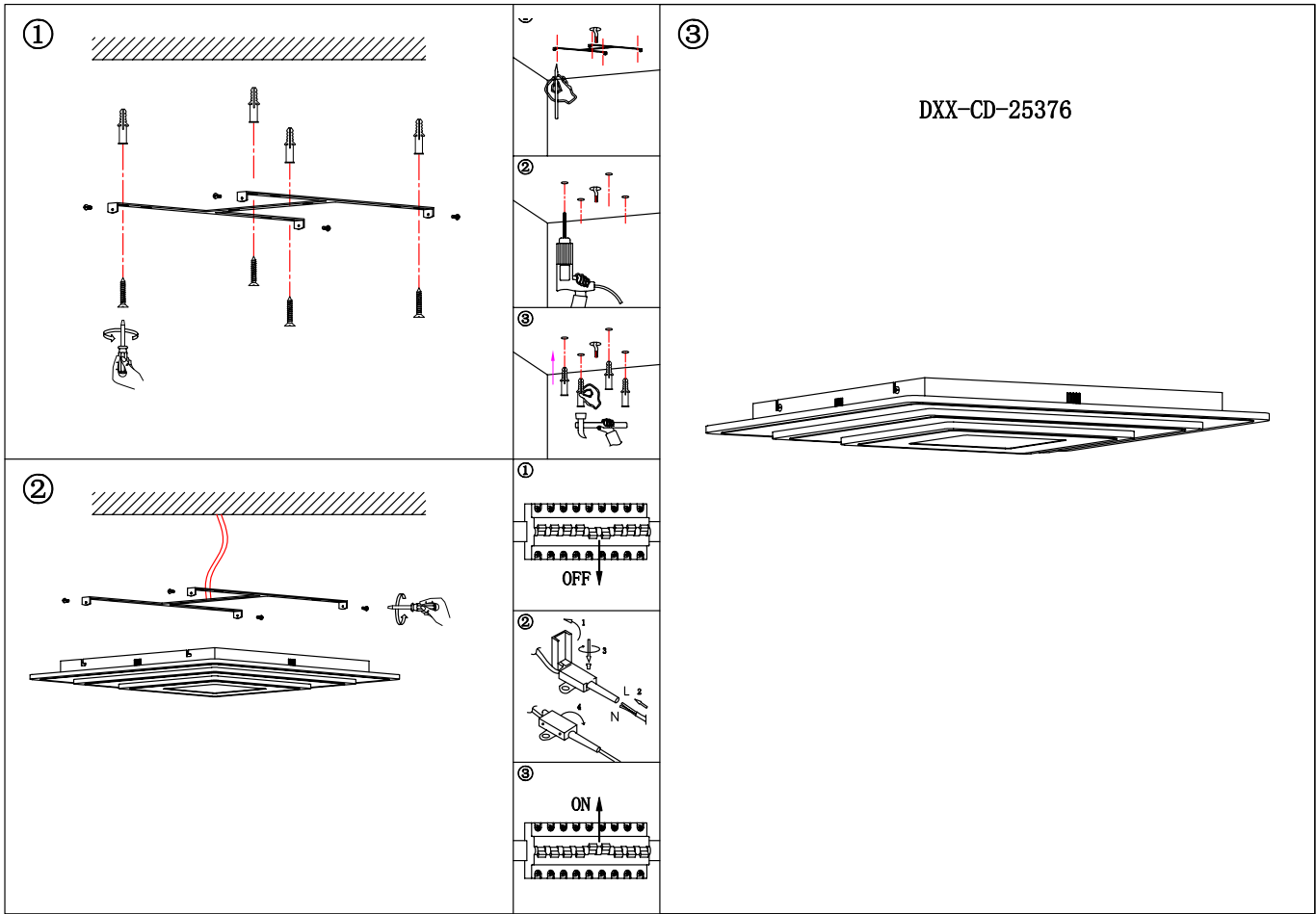
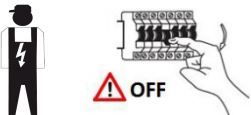
Maßeinheit/Unit of measure/ Unité de mesure: **mm**

### (DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug  
(SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením  
(PT) Utilização correta | (GR) Ενδεδειγμένη χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzams lietojums  
(LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás  
(BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання  
(BA,ME,RS) Namjenska upotreba

|      |   |      |   |
|------|---|------|---|
| (DE) | Ortsfeste Verwendung als Deckenleuchte im Innenbereich            | (GB) | Provided for stationary indoor use on ceilings                          |
| (FR) | Installation fixe en tant que plafonnier à l'intérieur            | (NL) | Vast gebruik als plafondlamp binnenshuis                                |
| (PL) | Do montażu stacjonarnego jako lampa sufitowa do wnętrza           | (NO) | Til stasjonært bruk som taklampe innendørs                              |
| (DK) | Til stationær brug som loftlampe indendørs                        | (SE) | Används som fast taklampe inomhus                                       |
| (FI) | Kiinteä käyttö sisätilojen kattovalaisimena                       | (IT) | Impiego fisso come plafoniera in ambienti interni                       |
| (ES) | Empleo fijo como lámpara de techo en interiores                   | (CZ) | Stacionární použití jako stropní svítidlo v interiéru                   |
| (PT) | Aplicação fixa como luminária de teto em interiores               | (GR) | Σταθερή χρήση ως φωτιστικό οροφής σε εσωτερικό χώρο                     |
| (SK) | Pevné použitie ako stropné svietidlo v interiéri                  | (BG) | Постоянна употреба като таванно осветително тяло във вътрешни помещения |
| (EE) | Laepaigaldatava sisevalgusti statsionaarne kasutamise             | (LV) | Pastāvīga izmantošana kā griestu gaismeklis iekštelpās                  |
| (LT) | Stacionarus naudojimas kaip lubų šviestuvus viduje                | (RO) | Utilizare fixă ca plafonieră în interior                                |
| (SI) | Stalna uporaba kot stropna svetilka v notranjosti                 | (HR) | Stalna upotreba kao stropna svjetiljka u unutrašnjosti                  |
| (HU) | Állandó használat mint mennyezetre szerelhető belső világítóttest | (AL) | I ofruar për përdorim të brendshëm të stacionar në tavan                |
| (MK) | Обезбедено за стационарна употреба на тавани внатре               | (TR) | Tavanlarda sabit iç mekan kullanımı için sağlanmış                      |
| (UK) | Забезпечено для стаціонарного внутрішнього використання на стелях | (BA) | Osigurano za stacionarnu unutarnju upotrebu na plafonima                |
|      |   | (ME) |   |
|      |   | (RS) |   |

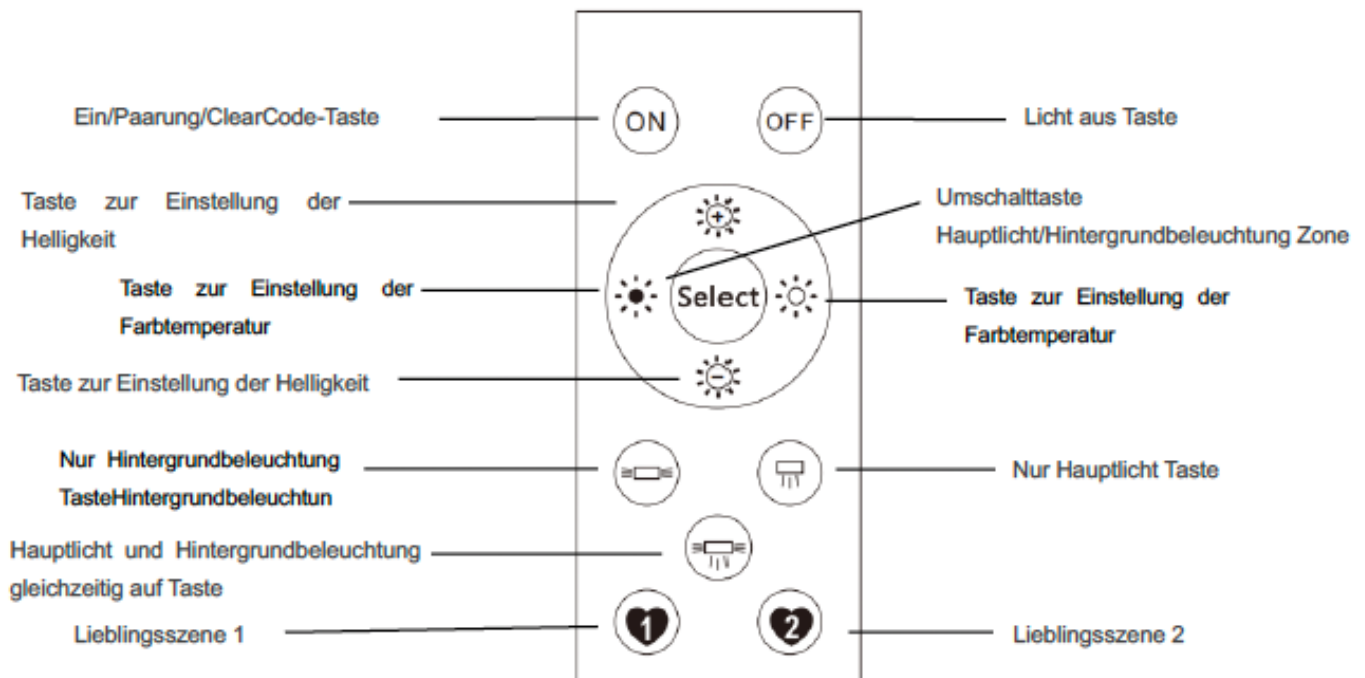
| <b>(DE) Lieferumfang</b>  |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <b>(EN) Package contents   (FR) Contenu de la livraison   (NL) Bij de levering inbegrepen   (PL) Zakres dostawy   (NO) Levering   (DK) Leveringsomfang<br/>(SE) Leveransomfattning   (FI) Toimitussisältö   (IT) Fornitura   (ES) Volumen de suministro   (CZ) Rozsah dodávky   (PT) Material fornecido<br/>(GR) Παραδοτέος εξοπλισμός   (SK) Obsah balenia   (EE) Pakendi sisu   (LV) Pakas saturs   (LT) Pakuotės turinys<br/>(RO) Conținutul pachetului   (SI) Vsebina paketa   (HR) Sadržaj paketa   (HU) A csomag tartalma   (BG) обхват на доставката<br/>(AL) Përmbajtja e dorëzimit   (MK) Содржина на испорака   (TR) Teslimat içeriği   (UK) Зміст доставки   (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke</b> |   |   |  |
| <b>(DE)</b><br>1 Deckenleuchte<br>Montagematerial<br>Montageanleitung   | <b>(GB)</b><br>1 Ceiling lamp<br>Installation hardware<br>Mounting instructions       | <b>(FR)</b><br>1 Plafonnier<br>Matériel de montage<br>Instructions de montage             |  |
| <b>(NL)</b><br>1 Plafondlamp<br>Monteringsmateriale<br>Montagehandleiding   | <b>(PL)</b><br>1 Lampa sufitowa<br>Elementy montażowe<br>Instrukcja montażu           | <b>(NO)</b><br>1 Taklampe<br>Monteringsmateriale<br>Brukerveiledning                      |  |
| <b>(DK)</b><br>1 Loftlampe<br>Monteringsmateriale<br>Brugervejledning   | <b>(SE)</b><br>1 Taklampa<br>Monteringsmaterial<br>Monteringsanvisning                | <b>(FI)</b><br>1 Kattovalaisin<br>Asennusmateriaali<br>Asennusohjeet                      |  |
| <b>(IT)</b><br>1 Plafoniera<br>Materiale di montaggio<br>Istruzioni di montaggio  | <b>(ES)</b><br>1 Lámpara de techo<br>Material de montaje<br>Instrucciones de montaje  | <b>(CZ)</b><br>1 Stropní svítidlo<br>Materiál pro montáž<br>Návod k montáži               |  |
| <b>(PT)</b><br>1 Luminária de teto<br>Material de montagem<br>Instruções de montagem  | <b>(GR)</b><br>1 Φωτιστικό οροφής<br>Υλικό συναρμολόγησης<br>Οδηγίες συναρμολόγησης   | <b>(SK)</b><br>1 stropné svietidlo<br>Inštalacný hardvér<br>Inštalčná príručka            |  |
| <b>(BG)</b><br>1 таванно осветително тяло<br>материали за монтаж<br>инструкции за монтаж  | <b>(EE)</b><br>1 laevalgusti<br>Paigaldustarvikud<br>Paigaldusjuhend                  | <b>(LV)</b><br>1 griestu gaismeklis<br>Instalācijas aparatūra<br>Uzstādīšanas instrukcija |  |
| <b>(LT)</b><br>1 lubų šviestuvai<br>Montavimo aparatinė įranga<br>Montavimo instrukcija   | <b>(RO)</b><br>1 plafonieră<br>Hardware de instalare<br>Instrucțiuni de montare       | <b>(SI)</b><br>1 stropna svetilka<br>Namestitvena strojna oprema<br>Navodila za montažo   |  |
| <b>(HR)</b><br>1 stropna svjetiljka<br>Instalacijski hardver<br>Upute za montažu  | <b>(HU)</b><br>1 mennyezeti világítóttest<br>Telepítési hardver<br>Szerelési útmutató | <b>(AL)</b><br>1 Lampa tavan<br>Materiali i montimit<br>Udhëzuesi i montimit              |  |
| <b>(MK)</b><br>1 Плафонска лампа<br>Монтажен материјал<br>Упатство за монтажа   | <b>(TR)</b><br>1 Tavan lambası<br>Montaj malzemesi<br>Montaj kılavuzu                 | <b>(UK)</b><br>1 Світильник на стелі<br>Монтажний матеріал<br>Інструкція з монтажу        |  |
| <b>(BA)</b><br>1 Plafonska lampa  |   |   |  |
| <b>(ME)</b><br>Montažni materijal   |   |   |  |
| <b>(RS)</b><br>Uputstvo za montažu  |   |   |  |











(DE)


## Erscheinungsbild der Fernbedienung und Tastenfunktionen Einführung


A. Erscheinungsbild (Abmessungen: 150(L) x 38(B) x 13(H) mm)





## B. Schlüsselfunktionen Einführung

- 
 1. Taste Licht aus: Kurz drücken, um die von der Fernbedienung gesteuerten Lichter auszuschalten.
- 
 2. Einschalt-/Pairungstaste: Kurzes Drücken zum Ein-/Ausschalten, langes Drücken zum Koppeln. Innerhalb von drei Sekunden blinkt das Gerät dreimal schnell (keine separate Code-Löschfunktion erforderlich).
- 
 3. Taste zur Einstellung der Helligkeit: Zum Einstellen der Helligkeit (Aufhellen)
- 
 4. Taste zur Einstellung der Farbtemperatur: Stellt die Farbtemperatur ein (erhöht die Farbtemperatur).
- 
 5. Taste zur Einstellung der Helligkeit: Zum Einstellen der Helligkeit (Dimmen).
- 
 6. Einstellung der Farbtemperatur: Stellt die Farbtemperatur ein (verringert die Farbtemperatur).
- 
 7. Nur Hintergrundbeleuchtung: Ruft den letzten Beleuchtungszustand ab; mit den Tasten für Farbtemperatur und Helligkeit kann die Hintergrundbeleuchtung eingestellt werden.
- 
 8. Nur Hauptlicht: Ruft den letzten Beleuchtungszustand ab; mit den Tasten für Farbtemperatur und Helligkeit kann das Hauptlicht eingestellt werden.

9、 Favorisierte Szene 1 Taste: Farbtemperatur  
Hauptlicht 2700K + Unterlicht 6500K (100%).

10、 Favorisierte Szene 2 Taste: Farbtemperatur  
Hauptlicht 6500K + Unterlicht 2700K (100%).

11、 Hauptlicht/Hintergrundbeleuchtung Zone Toggle Key:  
Hintergrundbeleuchtung-Hauptlicht-(Hintergrundbeleuchtung +  
Hauptlicht) (Zyklus), Farbtemperatur und Helligkeit Tasten können  
einstellen.

12、 Hintergrundbeleuchtung und Hauptlicht  
gleichzeitig auf Taste: Ruft den letzten  
Beleuchtungszustand auf; mit den Tasten  
für Farbtemperatur und Helligkeit können  
Hintergrund- und Hauptbeleuchtung  
eingestellt werden.

## Entfernte Übersicht:

1. Stromversorgung: 2x AAA-Batterien; Kommunikationstyp: Drahtlos RF-2.4G;  
Kontrollabstand: Nicht weniger als 10 Meter (ungehindert).
2. Anzahl der gesteuerten Lichter: Die Anzahl der von jeder Fernbedienung gesteuerten  
Leuchten ist theoretisch unbegrenzt (innerhalb der Kontrolldistanz). Jede Leuchte kann mit  
maximal 1 Fernbedienung gesteuert werden.
3. Funktion des Wandschalters: Erster Tastendruck: Hintergrundbeleuchtung und Hauptlicht  
werden eingeschaltet. Zweiter Schalterdruck: Nur das Hauptlicht wird eingeschaltet.  
Dritter Tastendruck: Nur die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ein.
4. Wand-Speicherfunktion: Licht an/aus >2 Sekunden, speichert den Zustand vor dem  
Ausschalten.

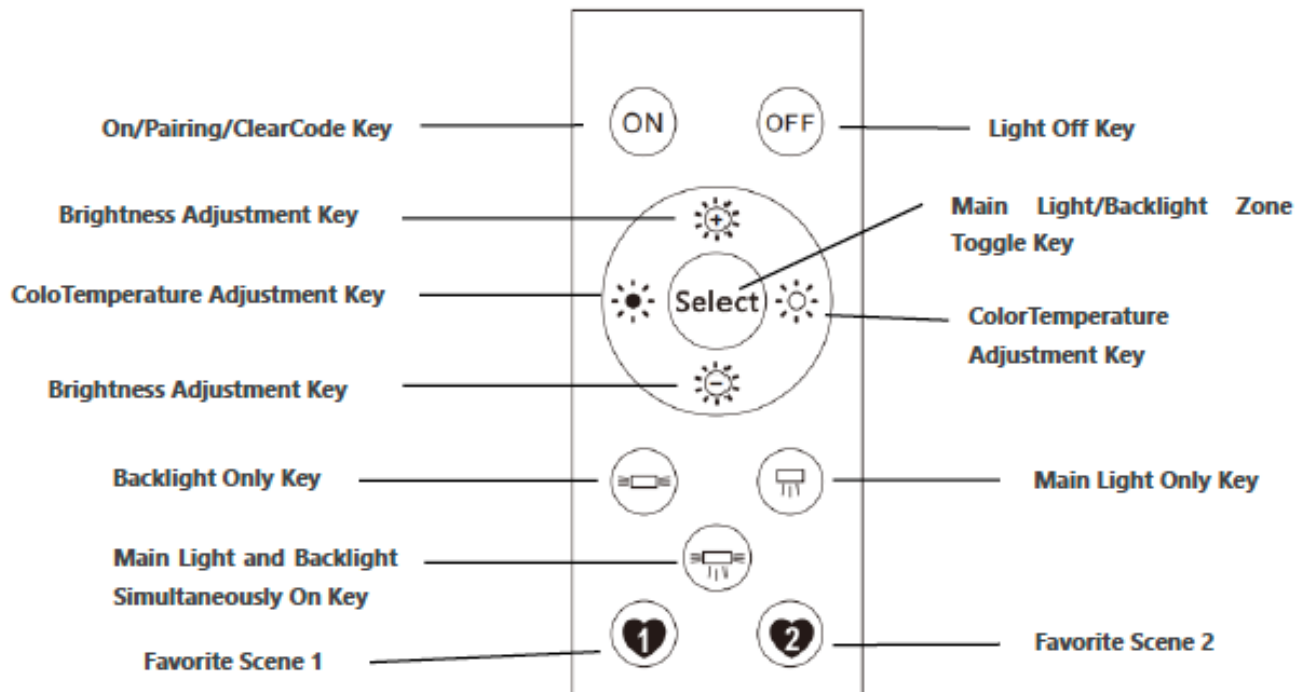
## Arbeitsweise:

Kopplung: Für die Leuchte(n) (eine oder mehrere) unter demselben Schalter (Netzschalter) die  
Stromzufuhr für 10 Sekunden unterbrechen und dann die Stromzufuhr wiederherstellen.  
Innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten die Ein/Aus/Pairungstaste lang drücken.  
Innerhalb von drei Sekunden zeigt ein dreimaliges schnelles Blinken die erfolgreiche Kopplung  
an (eine Fernbedienung kann eine unbegrenzte Anzahl von Leuchten steuern; eine Leuchte  
kann nur von einer Fernbedienung gesteuert werden).


(GB)


## Remote Appearance and Key Functions Introduction


A. Appearance (Dimensions: 150(L) x 38(W) x 13(H) mm)





## B. Key Functions Introduction


- 


1. Light Off Key: Short press to turn off lights
- 


2. Full On/Pairing Key: Short press for on/off, long press for pairing. Within three seconds, flashes rapidly 3 times (no separate clear code function required).
- 

3. Brightness Adjustment Key: Adjusts brightness (brightens)
- 


4. Color Temperature Adjustment Key: Adjusts
- 


5. Brightness Adjustment Key: Adjusts brightness
- 


6. Color Temperature Adjustment: Adjusts color temperature (decreases color temperature).
- 


7. Backlight Only: Recalls last lighting state; color temperature and brightness keys can adjust backlight.
- 

8. Main Light Only: Recalls last lighting state; color temperature and brightness keys can adjust main light.

9、 Favorite Scene 1 Key: Color temperature main light 2700K + sub-light 6500K (100%).

10、 Favorite Scene 2 Key: Color temperature main light 6500K + sub-light 2700K (100%).

11、 Main Light/Backlight Zone Toggle Key:  
Backlight-Main light-(Backlight + Main light) (cycle),Color temperature and brightness keys can adjust.

12、 Backlight and Main Light Simultaneously On  
Key: Recalls last lighting state; color temperature and brightness keys can adjust backlight and main light.

### Remote Overview:

1.Power supply: 2x AAA batteries; Communication type: Wireless RF-2.4G; Control distance: Not less than 10 meters (unobstructed).

2. Number of controlled lights: The number of lights controlled by each remote is theoretically unlimited (within control distance). Each light can be controlled by at most 1 remote.

3. Wall switch function: First switch press: Backlight and main light turn on.  
Second switch press: Only main light turns on.  
Third switch press: Only backlight turns on.

4. Wall memory function: Light on/off >2 seconds, memorizes state before turning off.

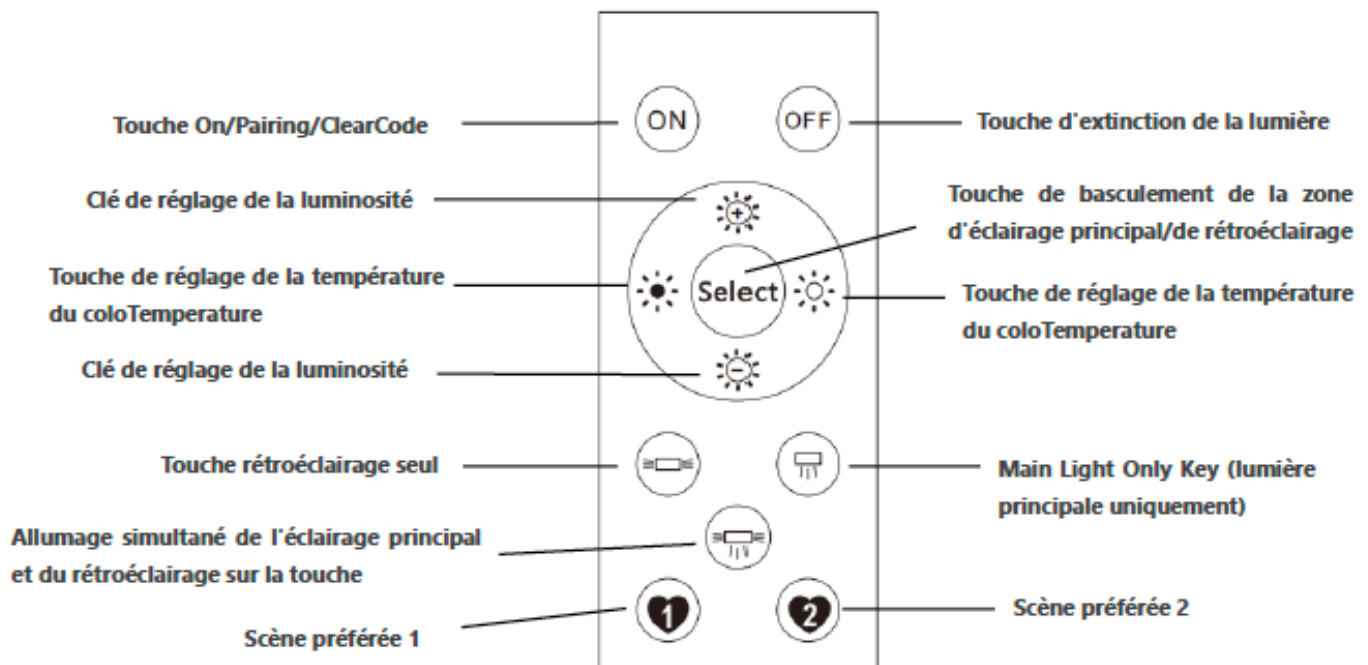
### Operation Method:

1. Pairing: For light(s) (one or more) under the same switch (mains switch), cut power for 10 seconds then restore mains power. Within 30 seconds after power-on, long press On/Off/Pairing key. Within three seconds, rapid flashing 3 times indicates successful pairing.(One remote can control unlimited lights; one light can only be controlled by one remote.)


**(FR)**


## Apparence de la télécommande et fonctions des touches Introduction


### A. Apparence (Dimensions : 150(L) x 38(L) x 13(H) mm)





### B. Fonctions clés Introduction


- 


1. Touche Light Off : Une pression courte permet d'éteindre les lumières contrôlées par la télécommande.
- 


2. Touche de mise en marche/appairage : Appui court pour la mise en marche et l'arrêt, appui long pour l'appairage. Dans les trois secondes qui suivent, l'appareil clignote rapidement trois fois (aucune fonction distincte de code clair n'est requise).
- 

3. Touche de réglage de la luminosité : Règle la luminosité (éclaircit)
- 


4. Touche de réglage de la température des couleurs : Règle la température de la couleur (augmente la température de la couleur).
- 


5. Touche de réglage de la luminosité : Règle la luminosité (diminue).
- 


6. Réglage de la température des couleurs : Règle la température de la couleur (diminue la température de la couleur).
- 


7. Rétroéclairage uniquement : Rappelle le dernier état d'éclairage ; les touches de température de couleur et de luminosité permettent de régler le rétroéclairage.
- 

8. Lumière principale uniquement : Rappelle le dernier état d'éclairage ; les touches de température de couleur et de luminosité permettent de régler l'éclairage principal.

9、 Touche Scène favorite 1 : Température de couleur lumière principale 2700K + lumière secondaire 6500K (100%).

10、 Touche Scène favorite 2 : Température de couleur lumière principale 65000K + lumière secondaire 2700K (100%).

11、 Touche de basculement entre l'éclairage principal et la zone de rétroéclairage :  
Rétro-éclairage - éclairage principal - (Rétro-éclairage + éclairage principal) (cycle), les touches de température de couleur et de luminosité peuvent être réglées.

12、 Rétro-éclairage et éclairage principal simultanés sur une touche : Rappel du dernier état d'éclairage ; les touches de température de couleur et de luminosité permettent de régler le rétroéclairage et l'éclairage principal.

### Vue d'ensemble à distance:

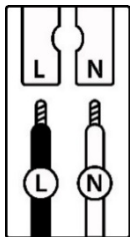
1. Alimentation : 2 piles AAA ; Type de communication : Sans fil RF-2.4G ; Distance de contrôle : Pas moins de 10 mètres (sans obstacle).
2. Nombre de lumières contrôlées : Le nombre de lumières contrôlées par chaque télécommande est théoriquement illimité (dans la limite de la distance de contrôle). Chaque lumière peut être contrôlée par 1 télécommande au maximum.
3. Fonction de l'interrupteur mural : Première pression sur l'interrupteur : Le rétroéclairage et l'éclairage principal s'allument. Deuxième pression sur l'interrupteur : Seule la lumière principale s'allume. Troisième pression sur l'interrupteur : Seul le rétroéclairage s'allume.
4. Fonction de mémoire murale : Lumière allumée/éteinte >2 secondes, mémorise l'état avant de s'éteindre.

### Méthode de fonctionnement :

1. Appairage : Pour les lampes (une ou plusieurs) placées sous le même interrupteur (interrupteur principal), couper l'alimentation pendant 10 secondes, puis rétablir l'alimentation. Dans les 30 secondes suivant la mise sous tension, appuyer longuement sur la touche On/Off/Pairing. Dans les trois secondes qui suivent, un clignotement rapide à trois reprises indique que l'appairage a réussi. (Une télécommande peut contrôler un nombre illimité de lampes ; une lampe ne peut être contrôlée que par une seule télécommande).

|          | (DE)                  | (EN)              | (FR)              | (NL)                   | (PL)            | (NO)               |
|----------|-----------------------|-------------------|-------------------|------------------------|-----------------|--------------------|
| <b>L</b> | Stromführender Leiter | Live conductor    | Conducteur        | Spanningvoerende draad | Przewód prądowy | Strømførende leder |
| <b>N</b> | Neutralleiter         | Neutral conductor | Conducteur neutre | Nulleider              | Przewód zerowy  | Nøytralleider      |

|          | (DK)               | (SE)                | (FI)        | (IT)                      | (ES)                   | (CZ)              |
|----------|--------------------|---------------------|-------------|---------------------------|------------------------|-------------------|
| <b>L</b> | Strømførende leder | Strömförande ledare | Virtajohdin | Conduttore sotto tensione | Conductor de corriente | Vodič pod napětím |
| <b>N</b> | Neutralleider      | Neutralledare       | Nollajohdin | Conduttore neutro         | Conductor neutro       | Neutrální vodič   |



|          | (PT)            | (GR)                | (SK)            | (EE)         | (LV)                | (LT)                 |
|----------|-----------------|---------------------|-----------------|--------------|---------------------|----------------------|
| <b>L</b> | Condutor vivo   | Ρευματοφόρος αγωγός | Živý vodič      | Faasisjuht   | Dzīvais vadītājs    | Gyvas dirigentas     |
| <b>N</b> | Condutor neutro | Ουδέτερος αγωγός    | Neutrálny vodič | Neutraaljuht | Neitrālais vadītājs | Neutrinis dirigentas |

|          | (RO)             | (SI)               | (HR)               | (HU)            | (BG)                     | (AL)               |
|----------|------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------------|--------------------|
| <b>L</b> | Conductor viu    | Živi dirigent      | Živi dirigent      | Élő vezető      | проводник под напряжение | Konduktor i gjallë |
| <b>N</b> | Conductor neutru | Neutralni dirigent | Neutralni dirigent | Semleges vezető | нулев проводник          | Konduktor neutral  |


|          | (MK)                | (TR)           | (UK)                  | (BA)(ME)(RS)        |
|----------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------|
| <b>L</b> | Жив кондуктор       | Canlı yönetici | Живий диригент        | Živi dirigent       |
| <b>N</b> | Неутрален проводник | Nötr iletken   | Нейтральний провідник | Neutralni provodnik |

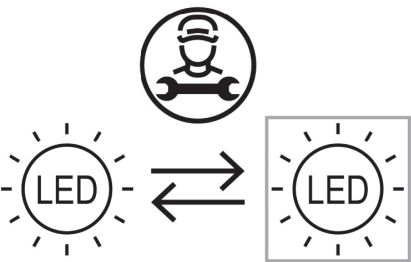
### (DE) Verwendete Symbole

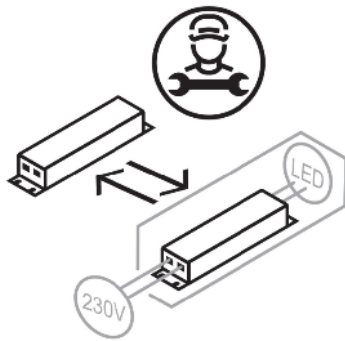
(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler | (SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados | (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi | (LT) Saugos priemonės | (RO) Măsuri de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност | (AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanılan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 20



|   |   |                                 |
|---|---|---------------------------------|
| <p>(DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E<br/> (EN) This product contains a light source of energy efficiency class E<br/> (FR) Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficience énergétique E<br/> (NL) Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E<br/> (PL) Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E<br/> (NO) Dette produktet inneholder en lyskilde i energieeffektivitetsklasse E<br/> (DK) Dette produkt indeholder en lyskilde af energieeffektklasse E<br/> (SE) Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass E<br/> (FI) Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen<br/> (IT) Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica E<br/> (ES) Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética E<br/> (CZ) Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E<br/> (PT) Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E<br/> (GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης E<br/> (SK) Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity E<br/> (EE) See toode sisaldab energiatõhususklassi E valgusallikat<br/> (LV) Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases E gaismas avotu<br/> (LT) Šis gaminy turi energijos efektyvumo klasės E šviesos šaltinį<br/> (RO) Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică E<br/> (SI) Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda E<br/> (HR) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase E<br/> (HU) Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz<br/> (BG) Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E<br/> (AL) Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë E<br/> (MK) Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност E<br/> (TR) Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı E olan bir ışık kaynağı içerir<br/> (UK) Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності E<br/> (BA)(ME)(RS) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase E</p> | <p>QR</p>  | <p>EAN</p> <p>4255830905827</p> |
|---|---|---------------------------------|

|   |   |
|---|---|
|  | <p>(DE) Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED).<br/> (EN) Replaceable (LED only) light source by a professional.<br/> (FR) Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel.<br/> (NL) Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional.<br/> (PL) Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę.<br/> (NO) Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell.<br/> (DK) Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker.<br/> (SE) Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman.<br/> (FI) Ammatilainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen.<br/> (IT) Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista.<br/> (ES) Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional.<br/> (CZ) Výměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem.<br/> (PT) Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional.<br/> (GR) Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία.<br/> (SK) Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka.<br/> (EE) Spetsialisti poolt vahetatav valgusallikas (ainult LED).<br/> (LV) Speciālista maināms gaismas avots (tikai LED).<br/> (LT) Specialisto keičiamas šviesos šaltinis (tik LED).<br/> (RO) Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED).<br/> (SI) Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED).<br/> (HR) Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED).<br/> (HU) Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás.<br/> (BG) Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED).<br/> (AL) Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist.<br/> (MK) Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец.<br/> (TR) Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir.<br/> (UK) Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем.<br/> (BA)(ME)(RS) Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.</p> |
|---|---|



- (DE) Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.  
 (EN) Replaceable control gear by a professional.  
 (FR) Contrôleur remplaçable par un professionnel.  
 (NL) Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.  
 (PL) Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.  
 (NO) Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.  
 (DK) Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.  
 (SE) Styrdon utbytbart genom fackman.  
 (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.  
 (IT) Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.  
 (ES) Dispositivo de control sustituible por un profesional.  
 (CZ) Vyměnitelný předřadník odborníkem.  
 (PT) Dispositivo de controlo substituível por um profissional.  
 (GR) Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.  
 (SK) Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.  
 (EE) Spetsialisti poolt vahetatav juhtseade.  
 (LV) Speciālista maināma vadības iekārta.  
 (LT) Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.  
 (RO) Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.  
 (SI) Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.  
 (HR) Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.  
 (HU) Szakember által cserélhető vezérlőszerkezet.  
 (BG) Уред, който може да се смени от специалист.  
 (AL) Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.  
 (MK) Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.  
 (TR) Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.  
 (UK) Замінний контрольний пристрій фахівцем.  
 (BA)(ME)(RS) Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.